



Capire la radioterapia

Understanding Radiation Therapy

Essere preparato e capire cos'è la radioterapia sono accorgimenti che possono aiutarti a ridurre in parte la tensione legata al trattamento. Poni all'oncologo, al medico o all'infermiere tutte le domande che ritieni necessarie prima, durante e dopo il trattamento. Discuti con il medico dei rischi e benefici della radioterapia.

Cos'è la radioterapia?

La radioterapia utilizza i raggi X per distruggere o danneggiare le cellule tumorali in modo che non possano riprodursi. Può essere utilizzata per trattare un cancro primario o avanzato.

A volte è l'unico trattamento cui si ricorre; in altri casi è associata all'intervento chirurgico e/o alla chemioterapia. La radioterapia può essere inoltre somministrata per ridurre le dimensioni del cancro e alleviare dolore, fastidio o altri sintomi.

Perché è somministrata la radioterapia?

La radioterapia mira a:

Curare – alcuni tipi di cancro possono essere curati completamente con la sola radioterapia, o con la radioterapia in associazione ad altri trattamenti.

Controllare – la radioterapia consente in alcuni casi di controllare alcuni tumori riducendone le dimensioni o impedendone la diffusione.

Alleviare i sintomi – se non è possibile curare il cancro, la radioterapia può essere usata per ridurre i sintomi e mantenere più a lungo una buona qualità di vita.

Quando è somministrata la radioterapia?

La radioterapia può essere il trattamento principale o essere somministrata a supporto di un'altra terapia, detta terapia coadiuvante.

La radioterapia coadiuvante può essere usata prima del trattamento principale per ridurre le dimensioni del tumore. Può essere somministrata prima intervento chirurgico per rimpicciolire il cancro o successivamente per arrestare la crescita di eventuali cellule tumorali rimaste. In alcuni casi è usata anche in associazione alla chemioterapia.

Come è somministrata la radioterapia?

Il radio-oncologo è uno specialista che si occupa del trattamento del cancro con la radioterapia. Organizzerà e supervisionerà il tuo trattamento. Il tecnico di radioterapista supervisiona il funzionamento dei macchinari radioterapici sotto la direzione del radio-oncologo.

La radioterapia è somministrata esternamente al corpo (a raggi esterni) o internamente (brachiterapia). Nella radioterapia a raggi esterni una macchina emette radiazioni indirizzate sul cancro e sul tessuto circostante. Nella radioterapia interna il materiale radioattivo viene collocato in sottili tubi e inserito all'interno del corpo in prossimità del cancro.

Quanto dura la terapia?

Il numero di cicli di radioterapia varia da persona a persona. In alcuni casi una seduta è sufficiente, mentre in altri è necessaria la

somministrazione cinque giorni la settimana per diverse settimane. Nel caso della radioterapia interna gli impianti possono restare collegati nel corpo per alcuni minuti, da uno a sei giorni o in via permanente.

Il tuo trattamento varierà in funzione del cancro di cui soffri, della sua posizione e dimensioni, del tuo stato di salute generale e degli altri trattamenti per il cancro che dovessi aver avuto.

La radioterapia esterna è dolorosa?

La radioterapia esterna non causa dolore. Le radiazioni non sono visibili né percepibili all'olfatto; potresti tuttavia sentire un ronzio quando la macchina è in funzione. NON diventerai radioattivo. Durante il trattamento e successivamente potrai avere contatti con altre persone, comprese le donne incinte e i bambini, in tutta sicurezza.

La radioterapia interna è dolorosa?

L'impianto potrebbe causarti lieve fastidio, ma non dovresti provare forte dolore né sentirti male durante il trattamento. Una volta posizionato, l'impianto radioattivo può emettere radiazioni anche all'esterno del corpo. Si applicheranno pertanto limitazioni alle visite che potrai ricevere nel periodo di permanenza dell'impianto nel corpo.

Quali sono i possibili effetti indesiderati?

Gli effetti indesiderati possono essere molto diversi e dipendono dalla zona del corpo che viene trattata. Molti sono gestibili e spariscono gradualmente una volta concluso il trattamento. I possibili effetti indesiderati includono:

- Spossamento (stanchezza)
- Secchezza, arrossamento o prurito della pelle
- Gonfiore
- Perdita dell'appetito
- Nausea
- Problemi di digestione
- Dolore o secchezza in gola o in bocca
- Tosse o affanno.

La radioterapia influirà sulla mia fecondità?

La somministrazione di radioterapia in prossimità degli organi della riproduzione può compromettere la fecondità o la capacità di avere figli in via temporanea o permanente. Discuti di questa possibilità con il medico o specialista.

Non dimenticare, in caso di preoccupazioni o dubbi, di rivolgerti al medico.

Dove trovo informazioni affidabili?

Helpline del Cancer Council 13 11 20

Informazioni e assistenza per te e i tuoi parenti al costo di una telefonata locale da qualsiasi località in Australia.

Sito web del Cancer Council

(con collegamenti ai Cancer Council dei singoli stati e territori)

www.cancercouncil.com.au

Servizio di traduzione e interpretariato 13 14 50